

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
**Band:** 23 (1933)  
**Heft:** 43

**Artikel:** Margret [Schluss]  
**Autor:** Hügli, Emil  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-647912>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 43 - 1933 \*

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst  
Herausgeber: Jules Werder, Buchdruckerei, in Bern

\* 23. Jahrgang

## Lied der Toten. Zu Allerseelen. Von Ernst Oser.

Wir sind der Welt entschlafen,  
Zum Auferstehn bereit.  
Wo sich so viele trafen,  
Stand still auch unsre Zeit.

Einst schlugen unsre Herzen  
Ins Leben froh und laut,  
Bis man nach Freud' und Schmerzen  
Uns hier ein Heim gebaut.

Das letzte Heim auf Erden  
Mit einer Kammer nur ...  
Hier, nach des Daseins Werden  
Verliert sich unsre Spur.

Nur des Gedenkens Trauer  
Zu unsrer Stätte zieht.  
Vor jeder Friedhofsmauer  
Des Daseins Lust entflieht.

Wenn weiche Flocken fallen  
Weitum auf Kreuz und Stein,  
Schwebt unsres Liedes Hallen  
Ins Leben leis und fein.

Es ist das Lied der Toten,  
Von Tränen Gott geweiht,  
Das Lied der stummen Boten  
Aus Zeit zur Ewigkeit.

## Margret. Novelle von Emil Hügli. Aus dem Bande „Um der Liebe Willen“. (Verlag von W. Schäfer, Schkeuditz.) 7

Heim zur Mutter! Die Worte kamen Margret nicht mehr aus dem Sinn. Sie hatte gehofft, Sonnenschein und Frieden heimzutragen ... welch jammervolle Botschaft mußte sie nun bringen!

Sie stand auf und schritt der Straße entlang, die sie bald an den Rand eines dunklen Tannenwaldes führte. Ihr Schmerz verwandelte sich da plötzlich in wilden Trotz; mit dem heißen Willen, einer Gefahr entgegenzugehen, trat sie in das Waldesinnere und schritt kreuz und quer durch das struppige Unterholz. Das Ungeheuerlichste wäre ihr jetzt willkommen gewesen, damit es sie auf Sekunden von dem quälenden Gedanken erlösen und sie das Vergessen lehren würde. Aber keine Erlösung kam; ein alter, weißhaariger Holzhacker begegnete ihr, wünschte ihr „guten Abend“ und schaute ihr lange verwundert und kopfschüttelnd nach; ein braunes Eichhörnchen kletterte mit ängstlicher Hast vor ihr am Stamme einer bemoosten Tanne empor, hinter dieser sich verbergend und bald auf dieser, bald auf jener Seite neugierig den Kopf hervorstreckend; auch ein Hase kreuzte ihre Pfade; aber nichts geschah, was sie nur auf Augenblicke hätte ihr Elend vergessen lassen.

Mit wirren Haaren und zerzausten Kleidern trat Margret am andern Ende des Waldes hinaus, und wieder begannen die Tränen zu fließen. Es war nun schon düster geworden, und da sich der Himmel vollends in graues Gewölk gehüllt hatte, konnte es nicht lange mehr dauern, bis die Nacht kommen würde.

Um der Mutter willen durfte sie nicht länger mehr säumen, dessen ward sich Margret bewußt, so tief sie auch der Gedanke des Wiedersehens schmerzte. Sie sah sich nach dem kürzesten Wege um und konnte von hier aus einen bekannten Kirchturm der Stadt erkennen; in dieser Richtung eilte sie nun vorwärts. Als sie endlich die schwarze Silhouette der Stadt mit den hundert roten und gelben Lichtern vor sich sah, war die Nacht nicht mehr ferne.

Gesenkten Hauptes schritt sie die Gassen entlang und kam zur mütterlichen Wohnung; Margrets Wunsch und Absicht war, ihr Zimmerchen gewinnen zu können, ohne vorher die Mutter zu begegnen; sie wünschte dieser den Schreck zu ersparen, hoffte, sich erst wieder ordentlich zurechtmachen, die Haare ordnen, die rotgeweinten Augen kühlen zu können; auch wollte sie im Gebetbuch noch Trost suchen und dann erst, jedoch festen Herzens, der Mutter das unglückselige Geschehnis vertrauen und sie um Verzeihung bitten.

Margret betrat den Hausgang. Der Gewohnheit gemäß warf sie einen Blick nach dem Brieffasten und gedachte unwillkürlich jenes Tages, an dem sie hier die ersten Boten seiner Liebe gefunden hatte, die sie so glücklich gemacht und ihr ein so schönes, reiches Leben verheißen hatten: nun war der Traum vorbei ... Etwas Helles, das aus dem Kästchen schimmerte, hielt ihre Augen im Bann: ein Brief? von ihm? Sie schloß das Türchen auf, nahm hastig das weiße Papier heraus und entzifferte im Schein des trüben Lämpchens ihre Adresse — geschrieben von seiner Hand.

Erst drängte es sie, das Schreiben des Verräters un-gelesen zu zerreißen; doch plötzlich kam ein närrisches Hoffen über sie. Sie faßte augenblicklich den Gedanken, daß alles, was sie heute erlebt, ein böser Traum gewesen sein könnte. Wenn „er“ es gar nicht gewesen wäre, wenn ihre Augen sie getäuscht, ihre Sinne sie belogen hätten? Wenn alles noch so wäre, wie sie es gestern glaubte und hoffte! Wenn dieser Brief nun von seiner Sehnsucht spräche: daß er es kaum erwarten möge, bis der folgende Tag komme, an dem er ein liebes Versprechen einlösen werde ... O — vielleicht, daß sich alles als unschuldiger, unbedeutender Zufall aufklärte ... Wie ein Windzug fliegt Margret jetzt rasch und leise die Treppe empor, öffnet die Tür des Korridors und huscht, trunken von der Phantasie, in ihr Zimmer.

Mit tastenden Händen sucht sie im Dunkel nach der Lampe, die einst die ersten Blumen der Liebe getragen hatte, und macht Licht. Nun ist der kleine Raum hell erleuchtet: ist es nicht, als schlugen glühende Rosen ihre Blätter auf und strahlten Licht und Wärme und Liebe in ihr Herz! Und Licht, Wärme und Liebe konnte ihr dieser Brief wiederbringen, gleich jenem ersten, in welchem er ihre Augen angebetet hatte ... O, sie weiß ihn auswendig: „Malen könnte ich sie, Ihre schönen, erstaunten Augen, so deutlich sehe ich sie vor mir ...“

So drängen die Gedanken, während Margret das Papier entfaltet und begierig zu lesen beginnt:

„Zum letztenmal ging ich gestern Abend neben Ihnen. Die ganze Nacht habe ich über Ihre Worte nachgedacht, endlich habe ich sie auch verstanden und begriffen: so muß es das letztemal gewesen sein. Daß mir mit diesen Zeilen ernst ist, wird Ihnen desto klarer sein, als Sie mich diesen Nachmittag gesehen haben. Und nun: Leben Sie wohl!“

Margret hatte ruhig die Worte gelesen; jetzt war ihr, als fielen ein schöner Bau, ein reiches Schloß mit seinen glänzenden Erkern und Türmen auf einen Schlag vor ihren Augen in sich zusammen, als wäre sie bettelarm geworden.

Er, den sie liebte, verschmähte sie! So erschien sie sich auch selbst wertlos. Aus ihren Augen, die ihn einst beglückt, für die er stets so gute Worte gehabt, die er geküßt, bei deren Glanz sie ihm Treue geschworen, brach wieder der glühende Tränenstrom hervor; nun er ihren Blick verschmähte, hatten sie auch für sie jeglichen Wert verloren, sie hätte die falschen Zeugen weit von sich werfen mögen, um für immer zu vergessen, was sie ihr Schönes vorgelogen ... Ein grenzenloser Haß kam über sie. Nein! Sie wollte nicht sein wie jener ... ihr Wort, ihr Schwur, ihr Eid sollte gelten. Beim Lichte ihrer Augen hatte sie ihm Treue geschworen; da er diese Treue verschmähte, sollte auch ihr Augenlicht erlöschen; da er jene nicht mehr begehrte — sollte auch kein heller Lichtstrahl mehr dareinfallen.

Unwillkürlich trafen Margrets Blicke das helle, vor ihrer Stirn strahlende Licht; wie eine bedeutsame Mahnung kam es ihr vor, daß hier einst seine ersten Rosen geleuchtet hatten, und plötzlich stieg in ihr ein gewalttätiger Gedanke auf; ihr war, als vermöchte allein dessen Ungeheuerlichkeit ihr ein Mittel gegen ihre seelischen Schmerzen zu geben.

Sie läßt den beschriebenen Zettel fallen und steht im Begriff, ihre Augen über die glühende Flamme der Lampe

zu halten; doch schreckt sie im nächsten Augenblick vor dem wahnsinnigen Gedanken zurück. Und nun kommt ihr — mit der Schlagfertigkeit, die der Erinnerung in solchen Momenten leidenschaftlicher Erregung zu Gebote steht — eine Geschichte in den Sinn, in der erzählt war, wie eine Frau nach heftigem Weinen bei Regen und Sturm umherirrte und dadurch nach heftiger Krankheit ihr Augenlicht verlor.

Mit ruhigem Schritt, als ob sie des furchtbaren Erfolges sicher wäre, schreitet Margret nach dem Fenster, öffnet es und setzt sich dort nieder.

Starren Blickes schaut sie in die endlose Finsternis; eben durchbricht das Dunkel ein leuchtender Blitzstrahl, der sie mit grellgrünem Lichte blendet; ein lauter Donnerschlag erfolgt kurz darauf: das Gewitter mußte nahe sein.

In ihrer Verwirrung hatte Margret dessen nicht gedacht. Nun ging es wie Befriedigung durch ihr Herz; das wilde Schauspiel war ihr willkommen, es erschien ihr wie ein Echo ihrer Seelenqual.

Und während immer noch heiße Tränen aus ihren Augen tropften, blickte sie unverwandt nach dem unendlichen schwarzen Raum, den in immer kürzern Zwischenräumen grelle Blitze durchzuckten.

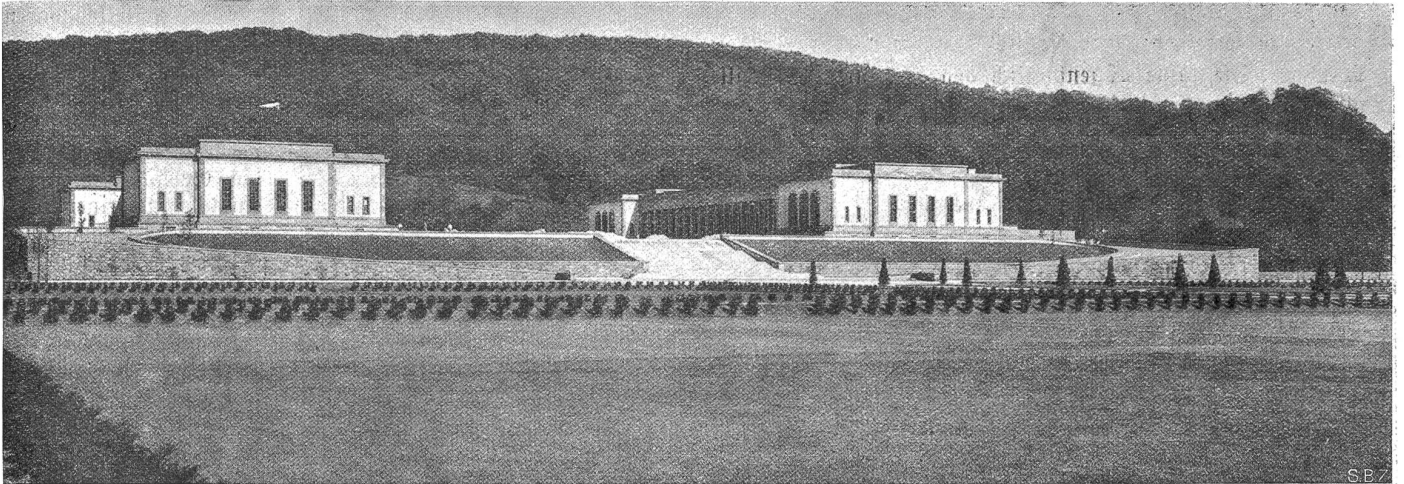
Ja, so war es gewesen: sie hatte geglaubt, eine warm strahlende, lange leuchtende Sonne wäre dem Dunkel ihrer Einsamkeit aufgegangen; nein: es war nur der Blitzstrahl einer vorübergehenden Gewitterschwüle gewesen, der ihre Nacht auf Sekunden erleuchtete und sie schmerzhaft geblendet im Dunkel zurückließ. Margret wurde nicht müde, dies zu denken, und als wollte sie sich diese leuchtende Zeit ihres Herzens zurückrufen, starrte sie mit begieriger Lust in das die Augen schmerzende Aufflammen der Helle, die immer wieder vom tiefsten Dunkel verschlungen und vom grollenden Krachen und Murren des Donners begleitet wurde. Nun kam es wie ein schwellender Strom aus der Ferne herangerauscht; in wachsendem Brausen jagte es den schwer niederstürzenden Regen näher, und als einer der nächsten Blitze aufflammte, war es, als ob sich eine weiße Flut endlos vom Himmel heruntergösse.

Der Nachtwind, von dem mächtig strömenden Regen gefühlt, flog mit kaltem Wehen an die Fensterpfosten und stürzte sich tausend ins Zimmer, die Locken Margrets hin und wieder zerrend; und mit demselben kühlen Hauch fuhr er ihr über die Stirn und die heißgeweinnten Augen, als wollte er die dort weilenden Gedanken auslöschen und die glühenden Schmerzen lindern.

Wie ein versteinertes Bild hielt Margret all dem gewaltigen Treiben stand. Sie fühlte, wenn etwas ihre Qualen zu betäuben vermochte, so war es der wilde Sturm dieser Nacht.

Stundenlang mochte Margret in der naßkalten Zugluft so mit offenen Augen dem Flammen des Gewitters zuge- schaut haben, als die Blitze wieder in längeren Zwischenräumen und nicht mehr in so schmerzender Grelle aufzuckten.

Nach dem grünen Funkeln glaubte Margret ein rotes Flackern zu sehen, das weit über die zerfetzten Wolken und den Himmel zündete. Wie rote Rosen flammte es auf, wie jene Rosen, die er ihr einst geschenkt und die ihr auch einen prächtigen Himmel vorgemalt hatten; aber kaum erglüh, drückte und lastete wieder die einsame Nacht; und sie war



Der neue Friedhof in Basel. Gesamtbild der Hauptgebäude, links das Abdankungsgebäude, rechts das Krematorium.

falt und stille geworden. Margret verbarg ihr Gesicht jetzt schützend in den Händen; trotzdem hatte sie immer von neuem die Empfindung, als sähe sie helle Blitze aufleuchten, und jedesmal durchzuckte ihre Augen dabei ein brennender Schmerz. Ein heftiger Fieberfrost begann sie zu schütteln, und nach einigen mühevollen Anstrengungen, sich von ihrem Plaze zu erheben, sank sie bewußtlos am Fenster zu Boden, wo sie die Mutter nach langem Aengsten und Bangen endlich fand. —

Viele Wochen lang lag Margret totkrank in heftigem Fieber darnieder; mühsam nur konnte sich Frau Siegwart aus dem auf dem Boden gefundenen Brief und den wirren Reden der Kranken ein Bild des Vorgefallenen machen. Als ihr alles klar geworden war, stieg ihr die Erinnerung an jene seltsame Szene empor, da Margret als kleines Mädchen in unbegreiflicher Leidenschaftlichkeit ihr neues Sonntagskleid in Stücke zerrissen hatte.

Eines Tages, da es Margret wieder besser ging und sie von der Mutter nach dem Balkon geführt worden war, wo ihr jetzt zum erstenmal nach so langer Zeit wieder freie Himmelsluft entgegenwehte, sagte sie in ernstem, bittendem Ton zur Mutter:

„Ich weiß nun, es ist besser so, als wenn es anders wäre. Es gibt jemand, den ich heute noch lieber gestorben als in andern Armen wissen möchte. Nun kann ich den Weg nicht zu ihm finden; deshalb ist es besser, daß mich das Schicksal mit Blindheit schlug. Es ist alles gekommen, so gut es kommen konnte ... Gelt Mutter, und nun sprechen wir niemals mehr davon ...“

Und seither wurde nie mehr ein Wort zwischen ihnen darüber geredet.

Helle, jubelnde Trompetenklänge schollen jetzt zu Margrets einsamen Balkon empor; in lautem Schritt und Tritt hörte man die Scharen des Festzuges durch die Gassen ziehen; ein Brausen, Klingen und Flattern erfüllte die Luft, und immer neue Freudentrufe jauchzten durch das wogende, braulende Leben.

Mitten in diesem Rausche der Lust war nun vielleicht auch er und lachte mit den andern und schritt als stolzer

Fähnrich, mit dem Banner wehend und den bunten Federhut schwingend, freudestrahlend voran.

Leise fuhr Margret mit der Hand nach der Stirn, um einen finstern, nächtlichen Traum wegzuwischen; doch gleich ließ sie, wehmütig lächelnd, die Hand wieder in den Schoß gleiten.

Mählich wurde das tosende, von heiterer Musik durchwirkte Wogen ruhiger; Margret hörte, wie das Klingen und Singen weiter zog, schwächer wurde und endlich wie ein feines, summendes Brausen erstarb.

Lange saß sie in Träume versunken da, bis ein kühleres Wehen des Windes, ein erster Vorbote des nahenden Abends, ihre Schläfen berührte; nun mußte wohl die Sonne schon nach Westen ziehen. Margret sah im Geiß die roten, flammenden Gluten, die ergossen sich über den weiten Himmel, über Berge, Wälder und Wolken — wie nach einem heiß durchkämpften Tage fiel ein süßer Feierabend-Friede in ihr Herz.

Nun hörte sie Tritte durch das Vorzimmer kommen; es ist die Mutter. Eiligen Schrittes naht sie sich dem Balkon, küßt Margret auf die Stirn und führt sie nach dem Zimmer.

Ein tastendes Schwanken: ... nun sind sie in der Tür verschwunden. (Ende.)

## Gräber.

Von Marie Bretscher.

Alle Gräber weich und warm  
Eingebettet.

Reich und arm,  
Groß und klein  
Und böß und gut  
Unter gleicher Decke ruht.

Eingegraben alle Träume  
In die engen, dunkeln Räume,  
Alles Hoffen, alles Sehnen,  
Sorgen, Kämpfen, Lust und Tränen  
Ruhlos Herz, wie klein die Welt,  
Die dich einst umfangen hält!